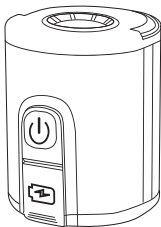


# FLEXTAIL™

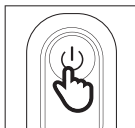
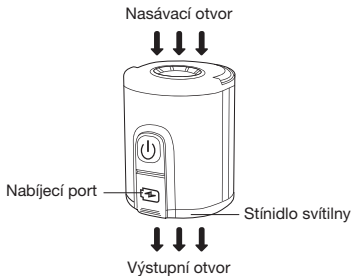


## Uživatelský manuál TINY Pump 2X

— TY2X1600IN02 —

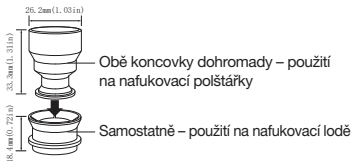
## INFORMACE O PRODUKTU

---



Vypínač

# Koncovky



# DISPLEJ

---

## Kontrolka nabití baterie



0%-99%



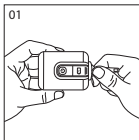
100%



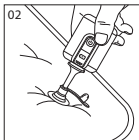
## NÁVOD K POUŽITÍ

---

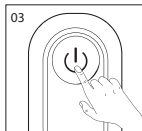
### Režim nafukování



Zvolte příslušnou  
koncovku

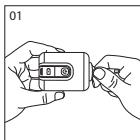


Připojte k nafukovanému  
předmětu

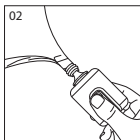


Dvojklikem zapněte

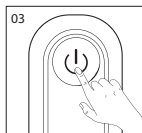
## Režim vyfukování



Zvolte příslušnou  
konevku



Připojte k vyfukovanému  
předmětu

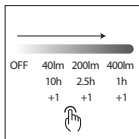


Dvojklikem zapněte

## Režim svítilny



Dlouhým podržením  
vypínače zapnete



Dalším stisknutím  
nastavte jas

## PARAMETRY PRODUKTU

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Jméno               | TINY PUMP 2X           |
| Model               | TY2X1600               |
| Hmotnost            | 100±1g(3.53oz)         |
| Rozměry             | 45mm*46mm*59mm         |
| Max. průtok vzduchu | 180l/min(47.55gal/min) |
| Tlak při nafukování | 4kPa(0.58psi)          |
| Tlak při vyfukování | 4kPa(0.58psi)          |
| Kompresní poměr     | 70%                    |
| Jmenovitý výkon     | 17W                    |
| Kapacita baterie    | 5.92Wh(3.7V,1600mAh)   |
| Teplota světla      | 4500K                  |
| Svítivost           | 40lm/200lm/400lm       |
| Výdrž baterie       | 10h/2.5h/1h            |

Obsah balení

TINY PUMP 2X, nabíjecí kabel  
Typ-C, uživatelský manuál,  
skladovací pytlík, koncovky

## **CZ** UPOZORNĚNÍ

---

- Nepoužívejte nepřetržitě déle než 10 minut.
- Vyvarujte se ponoření do vody.
- Udržujte nasávací a výstupní otvor v čistotě.
- Nestrkejte prsty do nasávacího a výstupního otvoru.
- Při práci s pumpou se nedívejte do nasávacího ani výstupního otvoru.
- Děti mladší 12 let mohou toto zařízení používat pouze pod dozorem dospělé osoby.
- Před použitím zařízení zkontrolujte. Pokud zjistíte nějaký problém, zařízení nepoužívejte.
- Svítlna nemá vyměnitelnou žárovku. Pokud žárovka doslouží, musí být vyměněna celá svítlna.

## **CZ** ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

---

- Připojte zařízení do sítě, abyste zjistili stav nabití baterie.
- Zkontrolujte, zda na povrchu není voda nebo jiná kapalina.
- Zkontrolujte, zda nejsou zablokované nebo zaseknuté lopatky.
- Opakovaně stiskněte vypínač.
- Stále máte otázky? Obratě se na svého prodejce Flextailgear nebo na [support@flextail.com](mailto:support@flextail.com).

## **CZ** ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

---

- V případě vady materiálu nebo zpracování poskytuje FLEXTAIL záruku dva roky od data nákupu od autorizovaného distributora.
- Zjistíte-li na zařízení skrytou vadu, vraťte jej do místa nákupu. Není-li to možné, vraťte jej na naši adresu. Opravíme nebo vyměníme vadné zařízení v souladu se záručními podmínkami. Po skončení záruční doby dále neposkytujeme záruční servis. Vyhrazuje si právo požadovat doklad o nákupu.

## **CZ** PROHLÁŠENÍ

---

- Záruka nekryje případy běžného opotřebení, závady vzniklé změnami a úpravami zařízení, použitím v rozporu s uživatelským manuálem, nesprávnou údržbou, nehodou, zneužitím, nesprávným použitím, úmyslným poškozením či použitím k nezamýšlenému účelu. Tato záruka vám dává specifická práva. Můžete mít také další práva, která se liší stát od státu. Tato záruka nahrazuje všechny ostatní záruky výslovné nebo předpokládané, včetně ale nikoli pouze předpokládaných záruk obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel. (Některé státy neumožňují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod nebo umožňují omezení doby předpokládané záruky, takže výše uvedené výjimky se na vás nemusí vztahovat.)
- FLEXTAIL i FLEXTAILGEAR jsou naše registrované značky užívané k označení produktů různých šarží. Jejich konkrétní použití neovlivňuje použití zařízení.

# ZÁRUČNÍ KARTA

---

## Informace o produktu

Model \_\_\_\_\_

Datum nákupu \_\_\_\_\_

Barva \_\_\_\_\_

Místo nákupu \_\_\_\_\_

## Informace o zákazníkovi

Jméno \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_

**Uživatelský manuál je překladem originálního návodu vydaného výrobcem.**

**Výrobce:**

Shanghai Flextail Technology Co.,Ltd  
Room103, Building No.6, No.1 Yanjiaqiao,  
Pudong District, Shanghai  
China

[support@flextail.com](mailto:support@flextail.com)

**Dovozce:**

Subjekt odpovědný za výrobek v EU  
Ing. Jiří Najman  
Masarykova 885  
252 63 Roztoky  
Česká republika

[shop@kajakarshop.cz](mailto:shop@kajakarshop.cz)

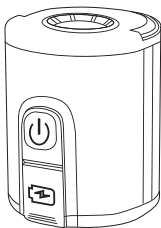
**FLEXTAIL<sup>TM</sup>**



Vyrobena v Číně

SK

FLEXTAIL™

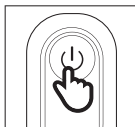
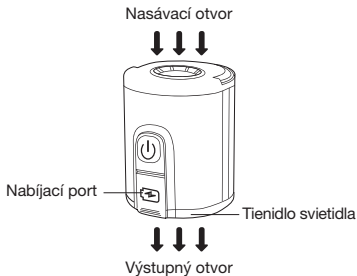


# Uživatel'ský manuál TINY Pump 2X

— TY2X1600IN02 —

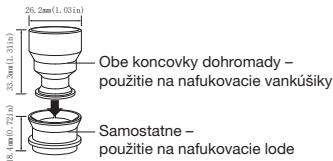
## INFORMÁCIE O PRODUKTE

---



Vypínač

# Koncovky



# DISPLEJ

---

## Kontrolka nabitia batérie



0%-99%



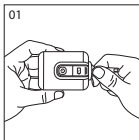
100%



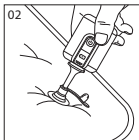
# NÁVOD NA POUŽITIE

---

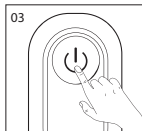
## Režim nafukovania



Zvoľte príslušnú  
konecť

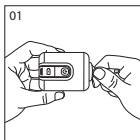


Pripojte k nafukovanému  
predmetu

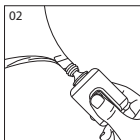


Dvojklikom zapnite

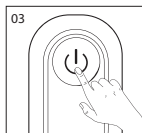
## Režim vyfukovania



Zvoľte príslušnú  
konevku



Pripojte k vyfukovanému  
predmetu

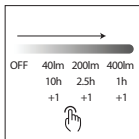


Dvojklikom zapnite

## Režim svetidla



Dlhým podržaním  
vypínača zapnete



Ďalším stlačením  
nastavte jas

## PARAMETRE PRODUKTU

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Meno                | TINY PUMP 2X           |
| Model               | TY2X1600               |
| Hmotnosť            | 100±1g(3.53oz)         |
| Rozmery             | 45mm*46mm*59mm         |
| Max. prútok vzduchu | 180l/min(47.55gal/min) |
| Tlak pri nafukovaní | 4kPa(0.58psi)          |
| Tlak pri vyfukovaní | 4kPa(0.58psi)          |
| Kompresný pomer     | 70%                    |
| Menovitý výkon      | 17W                    |
| Kapacita batérie    | 5.92Wh(3.7V,1600mAh)   |
| Teplota svetla      | 4500K                  |
| Svietivosť          | 40lm/200lm/400lm       |
| Výdrž batérie       | 10h/2.5h/1h            |

Obsah balenia

TINY PUMP 2X, nabíjací kabel  
Typ-C, užívateľský manuál,  
skladovacie vreco, koncovky

## **SK** UPOZORNENIE

---

- Nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 10 minút.
- Vyvarujte sa ponorenia do vody.
- Udržujte nasávací a výstupný otvor v čistote.
- Nestrkajte prsty do nasávacieho a výstupného otvoru.
- Pri práci s pumpou sa nepozerajte do nasávacieho ani výstupného otvoru.
- Deti mladšie ako 12 rokov môžu toto zariadenie používať iba pod dozorom dospeléj osoby.
- Pred použitím zariadenie skontrolujte. Ak zistíte nejaký problém, zariadenie nepoužívajte.
- Svetidlo nemá vymeniteľnú žiarovku. Pokiaľ žiarovka doslúži, musí byť vymenené celé svetidlo.

## **SK** RIEŠENIE PROBLÉMOV

---

- Pripojte zariadenie do siete, aby ste zistili stav nabitia batérie.
- Skontrolujte, či na povrchu nie je voda alebo iná kvapalina.
- Skontrolujte, či nie sú zablokované alebo zaseknuté lopatky.
- Opakovane stlačte vypínač.
- Stále máte otázky? Obráťte sa na svojho predajcu Flextailgear alebo na [support@flextail.com](mailto:support@flextail.com).

## **SK** ZÁRUČNÉ PODMIENKY

---

- V prípade chyby materiálu alebo spracovania poskytuje FLEXTAIL záruku dva roky od dátumu nákupu od autorizovaného distribútora.
- Ak zistíte na zariadení skrytú vadu, vráťte ho do miesta nákupu. Ak to nie je možné, vráťte ho na našu adresu. Opravíme alebo vymeníme vadné zariadenie v súlade so záručnými podmienkami. Po skončení záručnej doby ďalej neposkytujeme záručný servis. Vyhradzuje si právo požadovať doklad o nákupe.

## **SK** VYLÚČENIE ZÁRUKY

---

- Záruka nekryje prípady bežného opotrebovania, závady vzniknuté zmenami a úpravami zariadenia, použitím v rozpore s užívateľským manuálom, nesprávnou údržbou, nehodou, zneužitím, nesprávnym použitím, úmyselným poškodením či použitím na nezamýšľaný účel. Táto záruka vám dáva špecifické práva. Môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa líšia štát od štátu. Táto záruka nahrádza všetky ostatné záruky výslovné alebo predpokladané, vrátane ale nie iba predpokladaných záruk obchodovateľnosti a vhodnosti na určitý účel. (Niektoré štáty neumožňujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd alebo umožňujú obmedzenie doby predpokladanej záruky, takže vyššie uvedené výnimky sa na vás nemusia vzťahovať.)
- FLEXTAIL aj FLEXTAILGEAR sú naše registrované značky používané na označenie produktov rôznych šarží. Ich konkrétne použitie neovplyvňuje použitie zariadenia.

# ZÁRUČNÁ KARTA

---

## Informácie o produkte

Model \_\_\_\_\_

Dátum nákupu \_\_\_\_\_

Farba \_\_\_\_\_

Miesto nákupu \_\_\_\_\_

## Informácie o zákazníkovi

Meno \_\_\_\_\_

Telefón \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_

**Užívateľský manuál je prekladom pôvodných pokynov vydaných výrobcom.**

**Výrobca:**

Shanghai Flextail Technology Co.,Ltd  
Room103, Building No.6, No.1 Yanjiaqiao,  
Pudong District, Shanghai  
China

[support@flextail.com](mailto:support@flextail.com)

**Dovozca:**

Subjekt zodpovedný za výrobok v EU  
Ing. Jiří Najman  
Masarykova 885  
252 63 Roztoky  
Česká republika

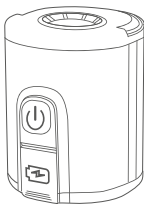
[shop@kajakarshop.cz](mailto:shop@kajakarshop.cz)

**FLEXTAIL<sup>TM</sup>**



Vyrobené v Číne

# FLEXTAIL™

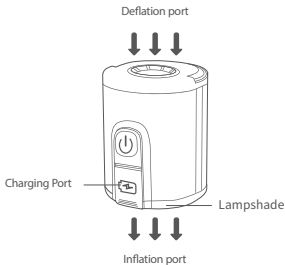


## The Guide Of TINY PUMP 2X

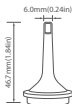
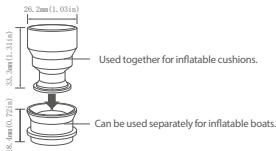
— TY2X1600IN02 —

# PRODUCT INTRODUCTION

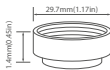
---



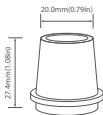
# Nozzle



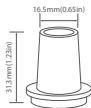
For swim rings/inflatable toys



For vacuum storage bags



For inflatable beds / boats



For inflatable beds / boats

## DISPLAY INSTRUCTIONS

---

### Charging Indicator



0%-99%



100%

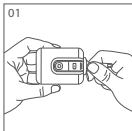


## OPERATING INSTRUCTIONS

---

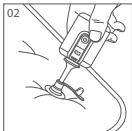
### Inflation Mode

01

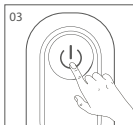


Choose the Appropriate Nozzle

02

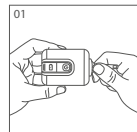


Connect to the Inflation Product

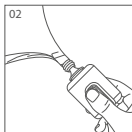


Double-click to start

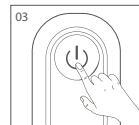
## Deflation Mode



Choose the Appropriate Nozzle



Connect to the Deflation Product

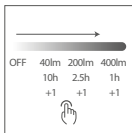


Double-click to start

## Camp Light Mode



Long press to start



Press Again  
to adjust brightness

## PARAMETERS

|                    |                                                            |
|--------------------|------------------------------------------------------------|
| Name               | TINY PUMP 2X                                               |
| Model              | TY2X1600                                                   |
| Weight             | 100±1g(3.53oz)                                             |
| Size               | 45mm*46mm*59mm                                             |
| Infaltion Pressure | 4kPa(0.58psi)                                              |
| Flow               | 180L/min(47.55gal/min)                                     |
| Deflation Pressure | 4kPa(0.58psi)                                              |
| Compression Rate   | 70%                                                        |
| Rated Power        | 17W                                                        |
| Rated Capacity     | 5.92Wh(3.7V,1600mAh)                                       |
| Color Temperature  | 4500K                                                      |
| Luminous Flux      | 40lm/200lm/400lm                                           |
| Endurance          | 10h/2.5h/1h                                                |
| Package Contents   | TINY PUMP 2X, Charging Cable, Manual, Storage bag, Nozzles |

## EN WARNING

---

- Do not use continuously for more than 10 minutes.
- Do not immerse in water.
- Keep the air inlet and outlet clean.
- Do not insert fingers into the inflation and deflation ports of this product.
- Do not directly look into the inflation and deflation ports of this product during use.
- Children under the age of 12 must use this product under adult supervision.
- Before use, check for any abnormalities in the product. Do not use if any issues are found.
- The light source of this fixture is non-replaceable. When the light source reaches the end of its life, the entire fixture should be replaced.

## EN TROUBLESHOOTING GUIDE

---

- Plug in the charger to check if the battery is charged.
- Check if there is water or other liquid on the pump surface.
- Please check if the fan blades are stuck or obstructed by foreign objects.
- Please repeatedly press the switch to observe if the product starts.
- If you have any questions, please contact FLEXTAIL distributor or email to [support@flectail.com](mailto:support@flectail.com)

## EN WARRANTY POLICY

---

- FLEXTAIL warrants its products against defects in raw materials and manufacturing processes for a period of two years from the date of purchase to customers who have purchased the product from an authorized retailer. For this product, the warranty period is two years.
- If customer discovers a hidden defect in the product, please return it to the place of purchase. If cannot return it to the dealer, please return it to the address we provide. We will repair or replace the product in accordance with the warranty terms. We will undertake the due obligations during warranty period based on warranty terms. The service will no longer be provided after the warranty expires. We reserve the right to request proof of your warranty claim.

## EN PRODUCT DISCLAIMER

---

- Our warranties do not cover problems such as those caused by ordinary wear, modification or alteration of product, failure to follow directions, improper maintenance, accident damage, abuse, misuse, intentional damage or off-design use. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from purchase place. This warranty is expressly in lieu of all other warranties, express or implied, including but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose (If sales area prohibits exemption or limitation liability for incidental or consequential damages, or prohibits limitation of implied warranties, the above limitations or exclusions may not apply to you.)
- Both FLEXTAIL and FLEXTAILGEAR are legal registered trademarks of our company. The registered trademark FLEXTAIL and FLEXTAILGEAR are used for products in different batches. Both trademarks do not affect the use of the product.

## DE WARNUNG

---

- Eine ununterbrochene Verwendung von mehr als 10 Minuten ist verboten.
- Das Eintauchen in Wasser ist verboten.
- Halten Sie die Luftein- und -auslassöffnungen sauber.
- Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Lufteinlass und -Luftauslassöffnungen dieses Produkts.
- Schauen Sie während des Gebrauchs nicht direkt in die Lufteinlass- und Luftauslassöffnungen dieses Produkts.
- Kinder unter 12 Jahren dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch und verwenden Sie es nicht, wenn es irgendwelche Anomalien aufweist.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, sollte die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

## DE ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

---

- Bitte schließen Sie das Ladegerät an, um zu prüfen, ob die Batterie geladen ist.
- Bitte prüfen Sie, ob sich Wasser oder andere Flüssigkeiten auf der Oberfläche des Geräts befinden.
- Bitte prüfen Sie, ob der Lüfterflügel fest sitzt oder durch Fremdkörper blockiert ist.
- Drücken Sie wiederholt den Schalter, um zu prüfen, ob das Gerät startet.
- Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren FLEXTAIL-Händler oder senden Sie eine E-Mail an [support@flectail.com](mailto:support@flectail.com)

## DE GARANTIEBESTIMMUNGEN

---

- Bei einem Kauf des Produkts bei einem autorisierten Händler gewährt FLEXTAIL seinen Kunden eine zweijährige Garantie auf das Produkt. Diese deckt Mängel bei den Rohstoffen und im Herstellungsprozess ab.
- Wenn der Kunde einen versteckten Defekt am Produkt entdeckt, senden Sie es bitte an den Ort des Kaufs zurück. Wenn Sie es nicht an den Händler zurückgeben können, senden Sie es bitte an die von uns angegebene Adresse. Wir werden das Produkt in Übereinstimmung mit den Garantiebedingungen reparieren oder ersetzen. Wir übernehmen die fälligen Verpflichtungen während der Garantiezeit gemäß den Garantiebedingungen. Nach Ablauf der Garantiezeit wird der Service nicht mehr erbracht. Wir behalten uns das Recht vor, einen Nachweis über Ihren Garantieanspruch zu verlangen.

## DE PRODUKT-HAFTUNGS AUSSCHLUSS

---

- Von der Garantie ausgeschlossen sind: Verschleiß durch normalen Gebrauch, nicht genehmigte Änderungen oder Umbauten, Missbrauch, unsachgemäße Wartung und Pflege, Unfälle, Missbrauch, fahrlässige Verwendung, vorsätzliche Beschädigung oder Verwendung des Produkts für Zwecke, für die es nicht konzipiert wurde. Diese Garantiebestimmung

gen sehen bestimmte gesetzliche Rechte vor, und je nach dem Ort des Kaufs kann der Kunde zusätzliche Rechte haben. Die Garantierichtlinie schließt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien aus, einschließlich, aber nicht beschränkt auf stillschweigende Garantien der Marktgängigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck (die vorstehenden Ausschlüsse gelten nicht, wenn der Verkaufsort den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für zufällige oder Folgeschäden oder die Beschränkung der stillschweigenden Garantiezeit verbietet).

• FLEXTAIL und FLEXTAILGEAR sind eingetragene Marken unseres Unternehmens, dieses Produkt nach dem alten und neuen Chargen von verschiedenen, wird es die Verwendung von FLEXTAIL oder FLEXTAILGEAR eingetragene Marke Logo-Produkte, das Logo hat keinen Einfluss auf die tatsächliche Verwendung dieses Produkts.

## ES ADVERTENCIA

- Prohibido el uso continuo por más de 10 minutos.
- Prohibido sumergir en agua.
- Mantenga las entradas y salidas de aire limpias.
- Prohibido introducir los dedos en las entradas y salidas de aire.
- Prohibido mirar directamente las entradas y salidas de aire durante el uso.
- Los niños menores de 12 años deben usar este producto bajo supervisión de un adulto.
- Revise el producto antes de usarlo y no lo use si presenta alguna anomalía.
- La fuente de luz de este accesorio no es reemplazable. Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se debe reemplazar todo el accesorio.

## ES SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Por favor, conecte el cargador para comprobar si la batería tiene carga.
- Revise si hay agua u otros líquidos en la superficie del producto.
- Compruebe si las aspas están obstruidas o bloqueadas por objetos extraños.
- Presione varias veces el interruptor para ver si el producto se enciende.
- Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el agente local de FLEXTAIL o contáctenos en [support@flextail.com](mailto:support@flextail.com)

## ES POLÍTICA DE GARANTÍA

- FLEXTAIL ofrece una garantía de dos años sobre sus productos, que cubre los defectos de las materias primas y los procesos de fabricación, a los clientes que hayan adquirido el producto en un distribuidor autorizado. Este producto está cubierto por una garantía de dos años.
- Si el cliente detecta defectos ocultos en el producto, debe devolverlo al punto de venta. En caso de no poder hacerlo, debe enviarlo a nuestra dirección. Evaluaremos si procede su reparación o sustitución de acuerdo con nuestra política de garantía. Durante el período de garantía, asumiremos dicha responsabilidad conforme a dicha política. Fuera del período de garantía, este servicio no estará disponible. Nos reservamos el derecho de solicitar el comprobante de compra para todas las reclamaciones de garantía.

## ES EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

- La garantía no cubre las siguientes situaciones: desgaste o daño por uso normal, modificaciones o alteraciones no autorizadas, uso incorrecto, mantenimiento y cuidado inadecuados, accidentes, abuso, negligencia, daño intencional o uso del producto para propósitos no previstos. Esta política de garantía otorga derechos legales específicos; adicionalmente, el cliente puede tener otros derechos según el lugar de compra. Esta garantía reemplaza explícitamente todas las demás garantías, tanto expresas como implícitas, incluyendo, sin limitación, las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito particular (Si las leyes de la zona de venta prohíben la exención o limitación de responsabilidad por daños incidentales o consecuentes, o la limitación de garantías implícitas, entonces es posible que las limitaciones o exclusiones mencionadas no apliquen en su caso).
- FLEXTAIL y FLEXTAILGEAR son marcas registradas de nuestra empresa, este producto de acuerdo con los viejos y nuevos lotes de diferentes, habrá el uso de FLEXTAIL o FLEXTAILGEAR productos logotipo de marca registrada, el logotipo no afecta el uso real de este producto.

## FR AVERTISSEMENT

---

- Ne pas utiliser en continu pendant plus de 10 minutes.
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Maintenir l'entrée et la sortie d'air propres.
- Ne pas insérer les doigts dans les orifices de gonflage et de dégonflage de ce produit.
- Ne regardez pas directement dans les orifices de gonflage et de dégonflage de ce produit pendant son utilisation.
- Les enfants de moins de 12 ans doivent utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Avant toute utilisation, vérifiez que le produit ne présente aucune anomalie. Ne l'utilisez pas si vous constatez des problèmes.
- La source lumineuse de cet appareil d'éclairage n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa vie, il convient de remplacer l'appareil dans son ensemble.

## FR GUIDE DE DÉPANNAGE

---

- Branchez le chargeur pour vérifier que la batterie est chargée.
- Vérifiez s'il y a de l'eau ou un autre liquide sur la surface du produit.
- Vérifiez que la pale du ventilateur n'est pas coincée ou bloquée par des objets étrangers.
- Appuyez plusieurs fois sur l'interrupteur pour vérifier si le produit démarre.
- Si vous avez des questions, veuillez contacter le distributeur FLEXTAIL ou envoyer un e-mail à [support@flectail.com](mailto:support@flectail.com)

## FR POLITIQUE DE GARANTIE

---

- FLEXTAIL offre une garantie de deux ans sur ses produits, couvrant les défauts des matières premières et des processus de fabrication, aux clients qui ont acheté le produit auprès d'un détaillant autorisé. Ce produit est couvert par une garantie de deux ans.
- Si le client découvre un défaut caché dans le produit, il doit le renvoyer au lieu d'achat. S'il ne peut pas le renvoyer au revendeur, il doit le renvoyer à l'adresse que nous lui indiquons.

Nous réparerons ou remplacerons le produit conformément aux conditions de la garantie. Nous nous acquitterons des obligations qui nous incombent pendant la période de garantie, conformément aux conditions de celle-ci. Le service ne sera plus fourni après l'expiration de la garantie. Nous nous réservons le droit de demander une preuve de votre demande de garantie.

## FR CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

- Nos garanties ne couvrent pas les problèmes tels que ceux causés par l'usure normale, la modification ou l'altération du produit, le non-respect des instructions, un mauvais entretien, un dommage accidentel, un abus, une mauvaise utilisation, un dommage intentionnel ou une utilisation non conforme à la conception. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon le lieu d'achat. Cette garantie remplace expressément toutes les autres garanties, explicites ou implicites, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier (Si le lieu de vente interdit l'exemption ou la limitation de responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects, ou interdit la limitation des garanties implicites, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.)
- FLEXTAIL et FLEXTAILGEAR sont des marques déposées de notre société, ce produit selon les anciens et les nouveaux lots de différents, il y aura l'utilisation de FLEXTAIL ou FLEXTAILGEAR produits logo de marque déposée, le logo n'affecte pas l'utilisation réelle de ce produit.

## IT AVVERTIMENTO

- Non utilizzare ininterrottamente per più di 10 minuti.
- Non esporre all'uso continuo sotto la pioggia.
- Mantenere puliti l'ingresso e l'uscita dell'aria.
- Non inserire le dita nelle bocchette di gonfiaggio e sgonfiaggio di questo prodotto.

- Non guardare direttamente ingresso e uscita dell'aria durante l'uso.
- Bambini sotto i 12 anni devono utilizzare questo prodotto sotto la supervisione di un adulto.
- Prima dell'uso, controllare il prodotto e non utilizzarlo se presenta anomalie.
- La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita, occorre sostituire l'intero apparecchio.

## IT RISOLUZIONI DEI PROBLEMI

- Si prega di collegare il caricabatterie e controllare se la batteria ha carica.
- Si prega di controllare se ci sono acqua o altri liquidi sulla superficie del prodotto.
- Si prega di verificare se le pale del ventilatore sono bloccate o ostruite da oggetti estranei.
- Si prega di premere ripetutamente l'interruttore per vedere se il prodotto si attiva.
- In caso di dubbi, si prega di contattare l'agente locale FLEXTAIL o di contattarci tramite [support@flectail.com](mailto:support@flectail.com)

## IT POLITICA DI GARANZIA

- FLEXTAIL offre una garanzia di due anni sui suoi prodotti, che copre i difetti delle materie prime e dei processi di fabbricazione, ai clienti che hanno acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato. Questo prodotto è coperto da una garanzia di due anni.
- Se il cliente scopre un difetto nascosto nel prodotto, si prega di restituirlo al luogo di acquisto. Se non può restituirlo al rivenditore, si prega di inviarlo all'indirizzo da noi fornito. Decideremo, secondo la nostra politica di garanzia, se riparare o sostituire il prodotto. Durante il periodo di garanzia, ci assumiamo le responsabilità sopra descritte in base a questa politica di garanzia. Una volta scaduto il periodo di garanzia, il servizio non sarà più fornito. Per tutte le richieste di garanzia, ci riserviamo il diritto di richiedere una prova d'acquisto.

## IT ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

- Le seguenti situazioni non rientrano nella garanzia: usura e deterioramento dovuti all'uso normale, modifiche o cambiamenti non autorizzati, uso improprio, manutenzione e cura inadeguate, incidenti, abuso, uso negligente, danneggiamento intenzionale, o utilizzo del prodotto per scopi non previsti dal design. Questa politica di garanzia stabilisce specifici diritti legali, e a seconda del luogo di acquisto, il cliente potrebbe avere altri diritti. Salvo quanto previsto dalla politica di garanzia, sono escluse tutte le altre garanzie espresse o implicite, incluse, ma non limitate a, garanzie implicite di commerciabilità o idoneità del prodotto per un particolare scopo (se il luogo di vendita proibisce l'esclusione o la limitazione della responsabilità per danni consequenziali o indiretti, o la limitazione della durata delle garanzie implicite, le suddette esclusioni di responsabilità potrebbero non applicarsi).
- FLEXTAIL e FLEXTAILGEAR sono marchi registrati della nostra azienda, questo prodotto secondo i lotti vecchi e nuovi di diversi, ci sarà l'uso di FLEXTAIL o FLEXTAILGEAR prodotti logo marchio registrato, il logo non pregiudica l'uso effettivo di questo prodotto.

## JP 警告

- ・10分以上の連続使用は行わないでください。
- ・製品を水や液体に浸けないでください。
- ・送風口と吸引口を清潔に保ってください。
- ・送風口と吸引口に指を入れないでください。
- ・製品作動中、送風口や吸引口に目を近づけないでください。
- ・12歳未満のお子様が使用する場合は、必ず保護者が監視してください。
- ・使用前に製品が正常に作動するかを確認してください。異常が認められた場合は、使用しないでください。
- ・この照明器具の光源は交換不可です。光源が寿命を迎えた場合、全体の器具を交換してください。

## JP 正常に作動しない場合

- ・電池が充電されているかを確認してください。
- ・ポンプの表面に水や液体が付着していないかを確認してください。
- ・ファンに異物が挟まっていないかを確認してください。
- ・電源ボタンを改めて押してください。
- ・それでも問題が解消されない場合は、購入店舗、または [support@flectail.com](mailto:support@flectail.com) までご連絡ください。

## JP 品質保証条項

- ・FLECTAILは、正規ルートで本製品を購入したお客様に対し、購入日から2年間、材料と仕上がりに欠陥がないことを保証します。本製品の品質保証期間は2年間です。
- ・製品に隠れた瑕疵を発見した場合は、製品を購入場所にご返品ください。購入店舗での返品ができない場合は、当社指定の住所にご返送してください。製品の修理または交換については、当社が品質保証条項に基づいて検討し、決定いたします。保証期間内の場合、当社は本保証条項に基づき、上記の責任を負うものとします。保証期間外の場合、当社は責任を負わないものとします。全ての品質保証サービスの申請には購入証明(領収証やレシートなど)を提示する必要があります。

## JP 免責条項

- ・品質保証対象外の状況：正常使用の磨耗や損耗、未承認の製品修正又は改造、不正使用、誤ったメンテナンスとケア、事故、乱用、過失、故意に破損、あるいは製品の目的外使用。本保証条項は特定の法的な権利を規定しており、購入地によっては顧客に他の権利を持つ可能性があります。保証条項以外のすべての明示または黙示の保証は認めないものとします。製品の市場性または製品適合の特定用途の黙示保証を含め(販売地域が保証の除外事項を禁止されているまたは損害責任免除あるいは間接損害責任免除を制限している場合、上記の免責条項は適用されません)
- ・「FLECTAIL」および「FLECTAILGEAR」はいずれも弊社の登録商標です。製品の生産ロットによって「FLECTAIL」または「FLECTAILGEAR」の商標が使用される場合がありますが、製品は同一であり、実際の使用に影響はありません。

## KR 경고

- 10분 이상 지속적으로 사용하지 마십시오.
- 물에 담그지 마십시오.
- 공기 흡입구와 배출구를 청결하게 유지합니다.
- 이 제품의 인플레이션 및 디플레 포트에 손가락을 삽입하지 마십시오.
- 사용 중에 이 제품의 인플레이션 및 디플레 포트를 직접 조사하지 마십시오.
- 12세 미만의 어린이는 반드시 성인 감독하에 이 제품을 사용해야 합니다.
- 사용 전 제품에 이상이 없는지 확인하고 이상이 발견되면 사용하지 마십시오.
- 이 조명기구의 광원은 교체할 수 없습니다. 광원이 수명을 다하면 전체 조명기구를 교체해야 합니다.

## KR 문제 해결 가이드

- 충전기를 연결하여 배터리가 충전되었는지 확인합니다.
- 펌프 표면에 물이나 기타 액체가 있는지 확인합니다.
- 펌프 표면에 물이나 기타 액체가 있는지 확인합니다.
- 스위치를 반복적으로 눌러 제품이 작동되는지 관찰해 주시기 바랍니다.
- 질문이 있는 경우 FLEXTAIL 대리점에 문의하거나 [support@flextail.com](mailto:support@flextail.com) 로 이메일을 보내시기 바랍니다.

## KR 제품보증정책

- FLEXTAIL 은 공인 판매점에서 제품을 구매한 고객에게 원자재 및 제조 공정의 결함을 포함하여 제품에 대한 2년 보증을 제공합니다. 이 제품에는 2년 보증이 적용됩니다.
- 고객이 제품의 숨겨진 결함을 발견한 경우에는 구입처로 반송해 주십시오. 만약 딜러에게 반송할 수 없는 경우에는 당사가 제공하는 주소로 반송해 주십시오. 보증 조건에 따라 제품을 수리 또는 교체해 드립니다. 보증 기간 동안에는 보증 조건에 따라 적절한 의무를 이행합니다. 보증 기간이 만료된 후에는 서비스가 제공되지 않습니다. 당사는 귀하의 보증 요청에 대한 증명을 요청할 권리를 보유하고 있습니다.

## KR 제품면책사항

- 당사의 보증은 일반적인 마모, 제품의 수정 또는 변경, 지시사항 미준수, 부적절한 유지보수, 사고 손상, 남용, 오용, 의도적 손상 또는 디자인 외 사용으로 인한 문제에 대해서는 적용되지 않습니다. 이 보증은 사용자에게 특정한 법적 권리를 제공하며, 사용자는 구매 장소에 따라 다른 다른 다른 권리를 가질 수도 있습니다. 이 보증은 상품성과 특정 목적에 대한 적합성에 대한 묵시적 보증을 포함하여 명시적 또는 묵시적인 모든 다른 보증을 대체합니다. 판매 지역에서 부수적 또는 결과적 손해에 대한 면책 또는 제한 책임을 금지하거나 묵시적 보증의 제한을 금지하는 경우 위의 제한 또는 배제가 적용되지 않을 수 있습니다.
- FLEXTAIL 및 FLEXTAILGEAR는 모두 당사의 법적 등록 상표입니다. 등록 상표 FLEXTAIL 및 FLEXTAILGEAR는 서로 다른 배치의 제품에 사용됩니다. 두 상표 모두 제품의 사용에 영향을 미치지 않습니다.

## RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте непрерывно более 10 минут.
- Не погружайте в воду.
- Содержите воздухозаборник и воздуховыпускное отверстие в чистоте.
- Не вставляйте пальцы в отверстия для накачивания и сдутия данного изделия.
- Не заглядывайте непосредственно в отверстия для накачивания и дефляции данного изделия во время использования.
- Дети в возрасте до 12 лет должны использовать данное изделие под присмотром взрослых.
- Перед использованием проверьте, нет ли в продукте каких-либо отклонений. Не используйте, если обнаружены какие-либо неполадки.
- Световой источник этого светильника не подлежит замене. Когда световой источник достигнет конца своего срока службы, следует заменить весь светильник.

- Подключите зарядное устройство, что проверить, заряжен ли аккумулятор.
- Проверьте, нет ли воды или другой жидкости на насосе.
- Пожалуйста, проверьте, не застряли ли лопасти вентилятора или не загромождены ли они посторонними предметами.
- Пожалуйста, несколько раз нажмите на переключатель, чтобы посмотреть, запустится ли устройство.
- Если у вас остались какие-либо вопросы, пожалуйста свяжитесь с дистрибутором FLEXTAIL или напишите на почту [support@flectail.com](mailto:support@flectail.com)

- Компания FLEXTAIL предоставляет двухлетнюю гарантию на свою продукцию, покрывающую дефекты сырья и производственных процессов, клиентам, которые приобрели продукт у авторизованного продавца. На данный продукт распространяется двухлетняя гарантия.
- Если вы обнаружили скрытый дефект в товаре, пожалуйста, сделайте возврат по месту покупки. Если вы не можете сделать возврат дилеру, то, пожалуйста, сделайте возврат по адресу, который мы предоставим. Мы отремонтируем или заменим товар в соответствии с гарантийными условиями. Мы берем на себя надлежащие обязательства в течение гарантийного срока в соответствии с условиями гарантии. По истечении срока гарантии обслуживание больше не будет предоставляться. Мы оставляем за собой право запросить подтверждение покупки по вашей претензии.

- Гарантия не распространяется на случаи, вызванные естественным износом изделия, его модифицированием, несоблюдением инструкции, неправильным техническим обслуживанием, повреждением в результате несчастного случая, злоупотреблением, ненадлежащим использованием,

преднамеренным повреждением или использованием не по назначению. Данная гарантия дает вам определенные юридические права, и также, вы можете иметь другие права, которые зависят от места покупки. За исключением гарантийной политики, все другие явные или подразумеваемые гарантии исключаются, включая, помимо прочего, гарантии товарной пригодности или пригодности для определенной цели (если место продажи запрещает исключение или ограничение ответственности за случайный или косвенный ущерб) или запрещает. Подразумеваемый гарантийный срок ограничен, и приведенный выше отказ от ответственности не применяется.

- FLEXTAIL и FLEXTAILGEAR - это зарегистрированные товарные знаки нашей компании. В зависимости от различных партий новых и старых товаров продукция может быть помечена как товарный знак FLEXTAIL или FLEXTAILGEAR. Эта маркировка не влияет на фактическое использование продукции.

## CN 警告

- 禁止连续使用超过10分钟。
- 禁止浸入水中。
- 保持进气口和出气口的洁净。
- 禁止将手指伸进此产品的进气口和出气口。
- 禁止在使用时直视此产品的进气口和出气口。
- 12岁以下儿童必须在成年人的监视下使用此产品。
- 使用前请检查此产品如果有任何异常请勿使用。
- 此灯具的光源是不可替换的,当光源到其寿终时,应替换整个灯具。

## CN 故障排除

- 请插上充电器检查电池内是否有电。
- 请检查产品表面是否有水或其他液体。
- 请检查扇叶是否被异物卡住或者阻挡。
- 请重复按压开关观察产品是否启动。
- 若有疑问, 请联系FLEXTAIL当地代理商或通过support@flectail.com联系我们。

## CN 保修政策

- FLEXTAIL对于产品在原料和生产工艺上的缺陷, 向在正规零售商处购买产品的顾客提供自购买之日起为期两年的质保服务。对于本产品来说, 质保期两年。
- 如果顾客发现产品存在隐蔽缺陷, 请将该产品退还至购买处。如果无法退还给经销商, 请按我们的地址返还。我们将依保修政策来斟酌决定, 对该产品进行维修或更换。我们在质保期内按照本保修政策承担上述责任。质保期满后, 将不再提供该服务。对于所有的质保申请, 我们保留需求提供购买凭证的权利。

## CN 免责条款

- 下列情况不属于质保范畴之内: 正常使用造成的磨损和损耗, 未经授权进行修改或变更, 使用不当, 维护和保养不当, 意外事故, 滥用, 过失使用, 故意损坏, 或者将产品用于非设计用途。此保修政策规定了特定的合法权利, 根据购买地的不同, 顾客可能还享有其他权利。除保修政策排除所有其他明示或默示的保修政策, 包括但不限于对产品的适销性或者产品适合特定用途的默示保证 (如果销售地禁止免除或限制附带损害责任或间接损害责任, 或者禁止对默示质保期进行限制, 上述免责条款将不适用)。
- FLEXTAIL及FLEXTAILGEAR均为我公司注册商标, 本产品根据新老批次不同, 将同时存在使用FLEXTAIL或者FLEXTAILGEAR注册商标标识产品, 该标识不影响本产品的实际使用。

## HK 警告

- 禁止連續使用超過10分鐘。
- 禁止浸入水中。
- 保持進氣口和出氣口的潔淨。
- 禁止將手指伸進此產品的進氣口和出氣口。
- 禁止在使用時直視此產品的進氣口和出氣口。
- 12歲以下兒童必須在成年人的監視下使用此產品。
- 使用前請檢查此產品如果有任何異常請勿使用。
- 這燈具的光源是不可替換的，當光源到其壽終時，應替換整個燈具。

## HK 故障排除

- 請插上充電器檢查電池內是否有電。
- 請檢查產品表面是否有水或其他液體。
- 請檢查扇葉是否被異物卡住或者阻擋。
- 請重複按壓開關觀察產品是否啟動。
- 若有疑問，請聯繫FLEXTAIL當地代理商或通過support@flectail.com聯繫我們。

## HK 保修政策

- FLEXTAIL對於產品在原料和生產工藝上的缺陷，向在正規零售商處購買產品的顧客提供自購買之日起為期兩年的質保服務。對於本產品來說，質保期兩年。
- 如果顧客發現產品存在隱蔽缺陷，請將該產品退還至購買處。如果無法退還給經銷商，請按我們的地址返還。我們將依保修政策來斟酌決定，對該產品進行維修或更換。我們在質保期內按照本保修政策承擔上述責任。質保期滿後，將不再提供該服務。對於所有的質保申請，我們保留需求提供購買憑證的權利。

- 下列情況不屬於質保範疇之內：正常使用造成的磨損和損耗，未經授權進行修改或變更，使用不當，維護和保養不當，意外事故，濫用，過失使用，故意損壞，或者將產品用於非設計用途。此保修政策規定了特定的合法權利，根據購買地的不同，顧客可能還享有其他權利。除保修政策排除所有其他明示或默示的保修政策，包括但限於對產品的適銷性或者產品適合特定用途的默示保證（如果銷售地禁止免除或限制附帶損害責任或間接損害責任，或者禁止對默示質保期進行限制，上述免責條款將不適用）。
- FLEXTAIL及FLEXTAILGEAR均為我公司註冊商標，本產品根據新老批次不同，將同時存在使用FLEXTAIL或者FLEXTAILGEAR註冊商標標識產品，該標識不影響本產品的實際使用。

# Guarantee Card

---

## Product Information

Model \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

Color \_\_\_\_\_

Purchase Area \_\_\_\_\_

## Client Information

Name \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

|    |     |
|----|-----|
| EU | REP |
|----|-----|

SUCCESS COURIER SL

CALLE RIO TORMES NUM. 1, PLANTA 1, DERECHA, OFICINA

3, Fuenlabrada, Madrid, 28947 Spain

successservice2@hotmail.com



**RoHS**



# 非印刷内容

## FLEXTAIL™ | 上海鱼尾科技有限公司

|         |                       |
|---------|-----------------------|
| 1、项目名称： | TINY PUMP 2X          |
| 2、设计者：  | 徐杰                    |
| 3、设计时间： | 20240704              |
| 4、版本号：  | v0.5                  |
| 5、材质要求： | 49×82mm、80g双胶纸        |
| 6、工艺要求： | 风琴折页                  |
| 7、颜色要求： | CMYK + PANTONE 1585 C |